

BARÁTSÁG

TARTALOMJEGYZÉK 2020

Címlapunkon közölt művek

- Damó István: Elszakadok, szabad vagyok, szabad
XXVII. évfolyam, 3. szám, borító 1
Damó István alkotásaiból
XXVII. évfolyam, 3. szám, borító 2
- Ferkovics József: Alkony
XXVII. évfolyam, 1. szám, borító 1
Ferkovics József: Mise után
XXVII. évfolyam, 1. szám, borító 2
- Matzon Ákos: Forgató
XXVII. évfolyam, 4. szám, borító 1
Matzon Ákos alkotásaiból
XXVII. évfolyam, 4. szám, borító 2
- Misch Ádám: Semper/Mindig
fotó: I.F.
XXVII. évfolyam, 2. szám, borító 1
Misch Ádám alkotásaiból
XXVII. évfolyam, 2. szám, borító 2
- Oroján István: Szféra
XXVII. évfolyam, 5. szám, borító 1
Oroján István szobrai
XXVII. évfolyam, 5. szám, borító 2

- Szyksznian Wanda: Törések és gyűrődések
XXVII. évfolyam, 6. szám, borító 1
Szyksznian Wanda alkotásai
XXVII. évfolyam, 6. szám, borító 2

Képriportok

- 150 éve született Székely Aladár
XXVII. évfolyam, 2. szám, borító 4
 - Bolgár-Magyar Barátság Napja
XXVII. évfolyam, 5. szám, borító 3
 - Egy virágszőnyeg képei
XXVII. évfolyam, 3. szám, borító 3-4
 - Karácsony...
XXVII. évfolyam, 6. szám, borító 3
- Gohér Krisztina: Balatonfüredi emlékek
XXVII. évfolyam, 4. szám, borító 3-4
- Gohér Krisztina: Őszi séta Székesfehérváron
XXVII. évfolyam, 5. szám, borító 4
- Gohér Krisztina: Télűző busók
XXVII. évfolyam, 1. szám, borító 3

- Kirchné Máté Réka: Pacsker készítés Bonyhádon
XXVII. évfolyam, 2. szám, borító 3
- May Péter: Magyarországi Német Önkormányzatok Napja
XXVII. évfolyam, 1. szám, borító 4
- Simon Éva: Román ortodox templomok
XXVII. évfolyam, 6. szám, borító 4

Riportok, interjúk

- Érettségi koronavírus idején
fotók: Éva Simon, Branka Blazsetin, Gohér Krisztina, DNG
XXVII. évfolyam, 3. szám, 10024. old.
- Értékel a nemzetiségi biztoshelyettes
Interjú Szalayné Sándor Erzsébettel
fotók: Török Tamás
XXVII. évfolyam, 5. szám, 10153. old.
- Harmincéves nemzetiségi ifjúsági egyesület
Jordán Blanka elnök mutatja be az MNFK-t
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9973. old.

- „Ha visszatekintek, egyet tudok mondani: szép volt!”
XXVII. évfolyam, 5. szám, 10149. old.
 - Idén is találkoztunk!
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10234. old.
 - Balányi Klára: Becsengettek.
Újra a padokban?
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10092. old.
 - Balányi Klára: Folytatjuk az új országos elnökök bemutatását
Hristodoulou Konstantinos (Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata), Agócs János (Országos Roma Önkormányzat), Holecz Károly (Országos Szlovén Önkormányzat), Szabó Jaroslava (Országos Ukrán Önkormányzat)
fotók: Somogyi Zsuzsanna
XXVII. évfolyam, 3. szám, 10030. old.
 - Balányi Klára: Hét nemzetiség új országos elnököt választott
Felföldi Mária (Országos Lengyel Önkormányzat), Akopyan Nikogosz (Országos Örmény Önkormányzat), Kozma György (Magyarországi Románok Országos Önkormányzata)
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9976. old.
 - Dezső Attila: „Az volt a vágyam, hogy cigány gyerekeket tanítsak”
Interjú Budai Viktorral, az Év Roma Református Pedagógusával
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10089. old.
 - Gohér Krisztina: Kiss Gy. Csaba művelődéstörténész Széchenyi-díjas
XXVII. évfolyam, 3. szám, 10038. old.
 - Kiss Albertné: Nemzetiségi nap díszvendéggel
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10236. old.
 - Kjoszeva Szvetla: A zene az élet
Interjú Anzsela Tosevával
fordítás: Kovács Gergely Lajos
XXVII. évfolyam, 3. szám, 10035. old.
 - LDU Presse: Szobor- és könyvbemutatóval, vándorkiállítás-megnyitóval emlékezett névadójára a Koch Valéria Iskolaközpont
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10225. old.
 - LDU Presse: Újabb emlékhellyel gazdagodott a magyarországi némettség
Új országos német tanösvényt avattak Baján
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10222. old.
 - Mayer Éva és Balányi Klára: Így zárjuk az évet...
Interjú Soltész Miklóssal, a Miniszterelnökség egyházi és nemzetiségi kapcsolatokért felelős államtitkárával
fotó: Botár Gergely
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10216. old.
 - Mayer Éva: Sok feladat áll az ONÖSZ előtt
Interjú Hollerné Racskó Erzsébet elnökkel
fotók: Somogyi Zsuzsa
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9970. old.
 - Mayer Éva: Tapasztalatok a digitális oktatásról
XXVII. évfolyam, 3. szám, 10026. old.
 - Meszleny Zita: Mint az angyalok
Beszélgetés Nizalkowski Dorottyaival és Fanniával
fotók: Szabó Bendegúz, Akvárium Klub
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10094. old.
 - MTI: Támogatás az oktatási intézményt fenntartó nemzetiségi önkormányzatoknak
fotók: Gohér Krisztina
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9968. old.
 - Sztankay Ádám: A „kétkultúrájú” művészek lehetőségei és reményei
Beszélgetés Ruzs Milánnal
fotók: Polyák Attila
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9918. old.
 - Trenka Erika: „Egy nyelv akkor él, ha használják...”
Beszélgetés Gyivicsán Annával
fordítás: Árgyelán Erzsébet Katalin
fotó: Ludové noviny/www.luno.hu
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9930. old.
- ## Tanulmányok, dokumentumok, publicisztikák, megemlékezések
- A húsvéti ünnepkör szokásai
fotók: Korniss Péter
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9964. old.
 - Az Országos Szlovák Önkormányzat 2020. évi díjazottai
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10219. old.
 - Átadták a 2019. évi Justitia Regnorum Fundamentum díjakat
fotók: Somogyi Zsuzsa
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9925. old.
 - Átadták a Franjo Vlašić-díjat Dombóváron
XXVII. évfolyam, 5. szám, 10152. old.
 - Búcsúzunk...
Elhunyt Győrvári Gábor Zoltán, a Miroslav Krleža Horvát Iskolaközpont igazgatója
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10233. old.
 - Búcsúzunk Kormos Sándor költőtől
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9985. old.
 - Fontos parlamenti döntések a nemzetiségi közösségek életében
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10084. old.
 - Így indult újra az élet
Részletek Ott Györgyné önéletrajzi írásából
fotó: Bajtai László (Barátság archív.)
XXVII. évfolyam, 3. szám, 10061. old.
 - Nemzetiségekért Díj, 2019
fotók: Bajtai László, Gohér Krisztina
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9922. old.
 - Roma Kultúra Világnapja, 2020
XXVII. évfolyam, 5. szám, 10146. old.
 - Agárdi B. Szpirosz: Digitalizálták a Laikosz Agonaszt
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10097. old.
 - Balányi Klára: Makkos Mária kegyhely története
XXVII. évfolyam, 5. szám, 10169. old.
 - Bednár János: Egy virágszőnyeg képei
A budakeszi úrnapi dekoráció néprajzi nézetben
XXVII. évfolyam, 3. szám, 10066. old.
 - Dzsotjanné Krajcsir Pirooska, Dr.:
Tutsek Anna örmény gyökerei
Adalékok egy kivételes személyiség portréjához
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10226. old.
 - Hegedűs Sándor: Ahol a Google véget ér...
Az Arcanum és Hungaricana mint nemzetiségi adatbánya
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10230. old.
 - Hegedűs Sándor: Hajdanvolt és mai karácsonyok
Szócikkek a Karácsonylexikonból
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10204. old.
 - Hegedűs Sándor: Nekünk szól a jel!
Kis járványtörténet
XXVII. évfolyam, 3. szám, 10045. old.
 - Hegedűs Sándor: Nemzetiségi adatbánya
A Magyar Társadalomtudomány Digitális Archívuma
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9980. old.
 - Hegedűs Sándor: Pedagógusnap gondolatok
XXVII. évfolyam, 3. szám, 10023. old.
 - Hidvégi-B. Attila: Búcsúzunk
Szentandrásy István festőművésztől
fotó: Nyári Gyula
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9984. old.
 - LdU Presse: „Az a legfontosabb, hogy összetartsunk”
Magyarországi Német Önkormányzatok Napja
fotók: May Péter
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9906. old.
 - Martyin Emília: Kiállításmegnyitó a 70 éves gyulai gimnázium ünnepi tárlatán
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9909. old.

Mayer Éva: Házi ünnep – csendesen
Átléptük a 10 000. oldalt
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9963. old.

MTI: A korábbi bűnök okozta sebek
akkor gyógyíthatók, ha segítjük a
ma élő német közösséget
fotók: I.F. / Neue Zeitung
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9904. old.

MTI: Átadták a Pro Cultura
Minoritatum Hungariae díjakat
XXVII. évfolyam, 5. szám, 10144. old.

MTI: Szlovák nemzetiségi
ösztöndíjakat adott át Soltész Miklós
Békéscsabán
fotó: Rosta Tibor/MTI
XXVII. évfolyam, 5. szám, 10148. old.

Paulik Antal: Trianon hatása
a magyarországi szlovákokra
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10132. old.

Rác Zita: Magyar nyelvű roma
nemzetiségi nevelés az óvodákban
Tapasztalatok és gyakorlat
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10100. old.

Simon Éva: 70 éves a gyulai Nicolae
Bălcescu Román Gimnázium
fotók: a szerző
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9908. old.

Uhrin Erzsébet: 30 éves
a Magyarországi Szlovákok Kutató-
intézete
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9927. old.

Vincze Xénia: Kőbányai görögök
*Magyarországi görögök története a
polgárháború időszakából*
XXVII. évfolyam, 2. szám, 10005. old.

Vízer Balázs: Európa kulturális
fővárosai 2020-ban: Galway és Rijeka
XXVII. évfolyam, 3. szám, 10052. old.

Prózai művek

Bárkányi Valkán, Zoltán:
A gesztenyefa alatt
fordítás: Vércse Miklós
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10106. old.

Kiss Gy. Csaba: Fiume és környéke
a 19. századi magyar útirajzokban
(részlet)
Kossuth Lajos Levele feleségéhez
XXVII. évfolyam, 3. szám, 10039. old.

Kondacs Pál: Szökés
fordítás: István Anna
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10108. old.

Kucukosz, Iliasz: Szimosz Celepiz
életének célja van...
fordítás: Szabó Antigone
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10111. old.

Milosevits Péter: A kihalás
perspektívái
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10113. old.

Milosevits Péter: Lerjano, perjano
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10244. old.

Orsós Jakab: Szürkület
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10118. old.

Pfeiffer Gábor: Lábnyomok a sárban
(részletek)
XXVII. évfolyam, 5. szám, 10184. old.

Szalayné Sándor Erzsébet közleménye
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9905. old.

Varga Ilona: Joka I.
XXVII. évfolyam, 5. szám, 10159. old.

Varga Ilona: Joka II.
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10245. old.

Versek, műfordítások

- Költők a rettenetről
A roma holokausz emléknapija
XXVII. évfolyam, 3. szám, 10042. old.

Ady Endre németül – Áts Erika
fordításai
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9988. old.

Áts Erika versei
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9992. old.

Becker, Robert versei
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9991. old.

Berényi Mária versei
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10116. old.

Dekic-Bodoljš, Marko versei
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9990. old.

Gubinski Takač, Katarina:
Gondolatok a képernyő előtt
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10083. old.

József Attila cigányul – Choli Daróczi
József fordításai
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9987. old.

Kalányos Mónika versei
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10251. old.

Kormos Sándor versei
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9985. old.

Kormoš, Alexander: Topol' / Kormos
Sándor: Jegenye
fordítás: Fuhl Imre
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10240. old.

Kortárs szlovák költők versei
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9994. old.

Női hangon: Magyarországi roma
költőnk verseiből
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9996. old.

Petőfi Sándor: Itt van az ősz, itt van
ujra...
XXVII. évfolyam, 5. szám, 10143. old.

Radnóti Miklós horvátul – ifj. Blazsetin
István fordításai
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9986. old.

Tišler, Jolanka versei
fordítás: Lukács István
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10112. old.

Tompa Mihály: Farsangban
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9903. old.

Weöres Sándor versei szlovákul
– Gregor Papuček fordításai
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9989. old.

Könyvekről

- Cigányzenészek a két világháború
között
XXVII. évfolyam, 3. szám, 10055. old.
- Egy köszöntőkönyv margójára
fotók: Martyin Emília, Sz. Opre
Mária
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9944. old.
- Méhkeréki gyökerű gyógyítók /
Medici cu rădăcini în Micherechi
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9911. old.
- Tanulmánykötet a magyarországi
németek elmúlt száz évéről
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10241. old.

Hárs Gyuláné: Lábnyomok a sárban
Könyvbemutató Csolnokon
XXVII. évfolyam, 5. szám, 10183. old.

Maruzsné Sebó Katalin: A tér
poétikája a magyarországi szlovák
költészetben
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10238. old.

Színház, film, tévé, rádió

- JELEN/LÉT 2020
Nemzetiségi Színházi Fesztivál
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9997. old.

MTI: Megvalósult a Jelen/Lét
Fesztivál 2020
fotók: Gohér Krisztina, Grund Lajos
és Schuth/VUdAK
XXVII. évfolyam, 5. szám, 10175. old.

Kiállítás

Heider Csilla: A hívó szó: identitás
*A veresegyházi művészteleptől a Gogol
9 Galériáig*
fotók: Farkas Noémi, Szeibert Gerda,
Veress Enéh Erzsébet, Veréb József
XXVII. évfolyam, 5. szám, 10190. old.

Wagner István: 800 év horvát-magyar
hagyatéka
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10252. old.

Wagner István: A Kelet vonzásában
*Japonizmus az Osztrák-Magyar Monar-
chia metszeteinek tükrében*
XXVII. évfolyam, 2. szám, 10014. old.

Wagner István: Dürer kora – papíron
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10129. old.

Wagner István: Gerbeaud és a zserbó
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9948. old.

Wagner István: Hetvenöt év után
ismét áll a kisszebeni főoltár
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10254. old.

Wagner István: Kihűlt világ
Farkas István (1887-1944) művészete
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9950. old.

Wagner István: Változatok
a realizmusra – Munkácsytól Mednyánszkyig
XXVII. évfolyam, 2. szám, 10011. old.

Rajzok, festmények, műalkotások

Conrad Gyula: Csendes vizeken
XXVII. évfolyam, 2. szám, 10015. old.

Eigel István rajza
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9996. old.

Ezüst György: Tűzfalak
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10107. old.

Farkas István: Szirakuzai bolond
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9950. old.

Fényes Adolf: Néma utca
XXVII. évfolyam, 2. szám, 10012. old.

Hajnal, Nikola rajzai
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10114. old.
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10115. old.

Járóka János: Család; Marokkó
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10250. old.

Kiss Adél grafikája
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9983. old.

Kiss Adél 2020-as grafikáiból
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10105. old.
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10119. old.

König Róbert metszete
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9993. old.

Matzon Ákos alkotása
XXVII. évfolyam, 2. szám, 9991. old.

Munkácsy Mihály: Rőzsehordó nő
XXVII. évfolyam, 2. szám, 10013. old.

Orlik, Emil: Kocsihúzó
XXVII. évfolyam, 2. szám, 10014. old.

Orojan, Stefan pasztellrajza
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10117. old.

Szentandrassy István rajzai
XXVII. évfolyam, 3. szám, 10060. old.

Gyerekeknek

- Meseiró palánták
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9933. old.
 - Rejtvények
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10123. old.
- Hegedűs Sándor: Játéksarok: Kockázás
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10126. old.
- Hegedűs Sándor: Semmivel sem érek kevesebbet!
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10120. old.

Házaink tája

Cigány konyha régen és most
XXVII. évfolyam, 4. szám, 10136. old.

Disznótoros ételek
XXVII. évfolyam, 5. szám, 10195. old.

Étkezési szokások és ételek Herendről
XXVII. évfolyam, 2. szám, 10016. old.

Farsangi fi nomságok
XXVII. évfolyam, 1. szám, 9956. old.

Hartai konyha
XXVII. évfolyam, 3. szám, 10076. old.

Karácsonyi, szilveszteri ízek
XXVII. évfolyam, 6. szám, 10256. old.

Szélpál Éva összeállítása

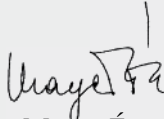
Kedves Barátunk!

Köszönjük, hogy a Filantróp Társaságnak – mely több mint két évtizedig a BARÁTSÁG című folyóirat kiadója volt – juttatta személyi jövedelemadójának 1%-át. A pénzt a lap megjelentetésére fordítottuk. Kérjük, gondoljon ránk ismét, amikor 2020. évi személyi jövedelemadójának 1 százalékaról rendelkezik és kedvezményezettként a Filantróp Társaság adószámát:

18037511-1-43

tüntesse fel. Zárt borítékban, adóbevallásával együtt küldje meg az Adóhivatalnak. Fontos, hogy Ön a borítékon megadja nevét, lakcímét és adóazonosító jelét is.

Köszönettel és tisztelettel:


Mayer Éva
elnök

E-mail cím változás!

Felhívjuk minden barátunk, szerzőnk, olvasónk figyelmét, hogy **március 1-től** megváltozik e-mail címünk!

Új címünk a következő: **baratsagujsg@gmail.com**,
ezzel egy időben megszűnik a **baratsag@upcmail.hu**.